

ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Modest Mussorgsky (1839-1881)

Колыбельная

"Lullaby" | No. 1 from *Songs and Dances of Death* | Poet: Arseny Golenishchev-Kutuzov (1848-1913)

in G minor



Колыбельная

"Lullaby" | No. 1 from *Songs and Dances of Death*

Arseny Golenishchev-Kutuzov

Modest Mussorgsky

Lento doloroso

The musical score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It consists of a piano accompaniment and a vocal line. The tempo is marked "Lento doloroso".

Lyrics:
 Сто - нет ре - бё - нок.
 Све - ча, на-го-ра - я, Туск - ло мер - ца - ет кру -

Dynamic markings: *pp*, *mf*, *p*, *pp*, *f*

Measure numbers: 3, 5, 7

10

- гом. Це - лу - ю ночь ко - лы -

poco dim.

12

- бель - ку ка - ча - я, мать не за -

poco ritard. **Moderato tranquillo**

14

- бы - ла - ся сном. Ра - ным - ра нё - хонь - ко

poco ritard. *dim.* *pp*

a mezza voce

17

в дверь о - сто - рож - но Смерть сер - до - боль - на - я

19 *f agitato* *dim.*

стук! Вздрог - ну - ла мать, ог - ля - ну - лась тре - вож - но...

sf cresc.

Lento funesto

22 *p* *f*

"Пол - но пу - гать - ся, мой друг! Блед - но - е ут - ро уж

24 *f*

смот - рит в о - кош - ко. Пла - ча, тос - ку - я, лю - бля, Ты у то -

27 *accel.* *sfp*

- ми - лась, Вздрем - ни - ка не - множ - ко, Я по - си - жу за те - бя.

30

У - го - мо - нить ты ди - тя не су - ме - ла.

cantabile rall. **Agitato pathetico**
pp

32

сла - ще те - бя я спо - ю." "Ти - ше! Ре - бё - нок мой

34

ме - че - тся, бьёт - ся, ду - шу тер - за - ет мо -

Lento funesto *allarg.*

36

- ю!" "Ну, да со мно - ю он ско - ро уй - мёт - ся. Ба - юш - ки, ба - ю, ба - ю."

Agitato

38

"Щё - ки блед - не - ют, сла - бе - ет ды - ха - нье... Да за - мол - чи же, мо -

Lento

41

- лю!" "Доб - ро - е зна - ме - нье: стих - нет стра - да нье. Ба - юш - ки, ба - ю, ба - ю."

allarg.

Agitato

43

"Прочь ты, про - кля - та - я! Лас - кой сво - е - ю сгу - бишь ты

con dolore

sf *pp*

Lento

45

ра - дость мо - ю!" "Нет, мир - ный сон я мла - ден - цу на -

dim. *tranquillo*

p

Agitato, con dolore

47 *allarg.* 3 3 3

- ве - ю. Ба - юш - ки, ба - ю, ба - ю." "Сжалъ - ся, по - жди до - пе - вать

allarg. *cresc.* 3 3

49

хоть _____ мгно - ве - нье, страш - ну - ю пе - сню тво -

Lento

tranquillo

51

- ю!" "Ви - дишь, ус - нул он под ти - хо - е

p 3 3

53 *rall.* 3 3

пе - нье. Ба - юш - ки, ба - ю, ба - ю."

pp rall.